
Modulhandbuch

BA Italo-Romanistik NF (PO2012)

Philologisch-Historische Fakultät

Sommersemester 2017

B.A. Italo-Romanistik - Nebenfach

- Struktur der Module und Lehrveranstaltungen
gemäß BaPo von 2012, Stand: 21.07.2015 -

Modulgruppe	Teilgebiet	Bisherige Signatur	Signatur ab WS 15/16	Modultitel ab WS 15/16	Lehrveranstaltungen	SWS	LP gesamt	Lehrform	Prüfungsform	
A	Sprachpraxis 1	BacIta 011 – SP	SZI-0101	Competenza orale (5 LP)	1 Pronuncia e intonazione 2 Espressione orale <i>oder Analisi di testi d'attualità (nicht mehr angeboten)</i>	2 2	5	Übung, Sprachkurs	mündliche Prüfung	
	Sprachpraxis 2	BacIta 012 – SP	SZI-0103	Strutture linguistiche (5 LP)	1 Strutture grammaticali 2 Esercizi contrastivi	2 2	5	Übung, Sprachkurs	Klausur	
	Sprachwissenschaft	BacIta 020 – SW	ITA-1101	Grundstufe Sprachwissenschaft Italienisch (6 LP; Einführung A + B)	1 Einführung in die Sprach-Spanisch): Sprache in Raum und 2 Einführung in die Sprach-	2 2	6	Vorlesung, Übung	Klausur	
	Literaturwissenschaft	BacIta 032 – LW	ITA-2102	Grundstufe Literaturwissenschaft Italienisch (7 LP; Methoden + Grundkurs)	1 Methoden der Romanischen Literaturwissenschaft 2 Grundkurs Literaturwissenschaft Italienisch	2 2	7	Vorlesung, Grundkurs	Klausur	
Zwischensumme							23			
B	Sprachpraxis	BacIta 110 – SP	SZI-0104	Comunicazione scritta (6 LP)	1 Approfondimenti grammaticali 2 Esercitazione scritta	2 2	6	Übung, Sprachkurs	Klausur	
	Sprachwissenschaft	BacIta 122 – SW	ITA-1204	Aufbaustufe Sprachwissenschaft Italienisch (5 LP; Textlinguistik/Interne Sprachgeschichte)	1 Textlinguistik <i>oder</i> Interne Sprachgeschichte	2	5	Übung	Klausur	
		BacIta 123 – SW	ITA-1203	Aufbaustufe Sprachwissenschaft Italienisch (5 LP; Proseminar)	1 Proseminar	2	5	Proseminar	Seminararbeit	
	Literaturwissenschaft	BacIta 131 – LW	ITA-2203	Aufbaustufe Literaturwissenschaft Italienisch (5 LP; Vorlesung)	1 Vorlesung	2	5	Vorlesung	Klausur	
		BacIta 132 – LW	ITA-2204	Aufbaustufe Literaturwissenschaft Italienisch (5 LP; Proseminar)	1 Proseminar	2	5	Proseminar	Seminararbeit	
Zwischensumme							26			
C	Sprachpraxis 1	BacIta 212 – SP	SZI-0106	Produzione di testi e traduzione (6 LP)	1 Traduzione italiano-tedesco 2 Produzione scritta	2 2	6	Übung, Sprachkurs	Klausur	
	Sprachpraxis 2	BacIta 213 – SP	SZI-0108	Presentazione orale e discussione (5 LP)	1 Comunicazione orale	2	5	Übung, Sprachkurs	mündliche Prüfung	
Zwischensumme							11			
Summe							60			

Übersicht nach Modulgruppen

1) A Basismodule BacIa NF (PO 2012) ECTS: 23

SZI-0101 (= BacIa 011 - SP): Competenza orale (5 LP) (= Sprachpraxis Italienisch 1) (5 ECTS/LP).....	3
SZI-0103 (= BacIa 012 - SP): Strutture linguistiche (5 LP) (= Sprachpraxis Italienisch 2) (5 ECTS/LP).....	4
ITA-1101 (= BacIa 020 - SW): Grundstufe Sprachwissenschaft Italienisch (6 LP; Einführung A + B) (= Sprachwissenschaft Italienisch) (6 ECTS/LP).....	5
ITA-2102 (= BacIa 032 - LW): Grundstufe Literaturwissenschaft Italienisch (7 LP; Methoden + Grundkurs) (= Literaturwissenschaft Italienisch) (7 ECTS/LP).....	7

2) B Aufbaumodule BacIa NF (PO 2012) ECTS: 26

SZI-0104 (= BacIa 110 - SP): Comunicazione scritta (6 LP) (= Sprachpraxis Italienisch) (6 ECTS/LP).....	9
ITA-1204 (= BacIa 122 - SW): Aufbaustufe Sprachwissenschaft Italienisch (5 LP; Textlinguistik/ Interne Sprachgeschichte) (= Sprachwissenschaft Italienisch 1) (5 ECTS/LP).....	10
ITA-1203 (= BacIa 123 - SW): Aufbaustufe Sprachwissenschaft Italienisch (5 LP; Proseminar) (= Sprachwissenschaft Italienisch 2) (5 ECTS/LP).....	12
ITA-2203 (= BacIa 131 - LW): Aufbaustufe Literaturwissenschaft Italienisch (5 LP; Vorlesung) (= Literaturwissenschaft Italienisch 1) (5 ECTS/LP).....	13
ITA-2204 (= BacIa 132 - LW): Aufbaustufe Literaturwissenschaft Italienisch (5 LP; Proseminar) (= Literaturwissenschaft Italienisch 2) (5 ECTS/LP).....	15

3) C Vertiefungsmodule BacIa NF (PO 2012) ECTS: 11

SZI-0106 (= BacIa 212 - SP): Produzione di testi e traduzione (6 LP) (= Sprachpraxis Italienisch 1) (6 ECTS/LP).....	17
SZI-0108 (= BacIa 213 - SP): Presentazione orale e discussione (5 LP) (= Sprachpraxis Italienisch 2) (5 ECTS/LP).....	18

Modul SZI-0101 (= BacIta 011 - SP): Competenza orale (5 LP) (= Sprachpraxis Italienisch 1)		5 ECTS/LP
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe17) Modulverantwortliche/r: Maria Bali		
Inhalte: <ul style="list-style-type: none"> • Pronuncia e intonazione • Espressione orale 		
Lernziele/Kompetenzen: Konsolidierung der fremdsprachlichen Kompetenz in den Bereichen der grundlegenden sprachlichen Strukturen (Ausgangsniveau B2 GER, Zielniveau B2+ GER)		
Bemerkung: Aus jeder LV-Gruppe ist eine LV zu belegen. Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zur Prüfung über STUDIS)		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std. 60 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium) 90 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium)		
Voraussetzungen: Nachweis des Niveaus B2 GER durch Einstufungstest Italienisch (italianistische Fächer)		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1-2 Semester
SWS: 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	

Modulteile
Modulteil: Pronuncia e intonazione Lehrformen: Übung Sprache: Italienisch SWS: 2
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Pronuncia e intonazione (Übung)
Modulteil: Espressione orale Lehrformen: Übung Sprache: Italienisch SWS: 2
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Espressione orale (Übung)
Prüfung Competenza orale Mündliche Prüfung, Modulgesamtprüfung

Modul SZI-0103 (= BacIta 012 - SP): Strutture linguistiche (5 LP) (= Sprachpraxis Italienisch 2)		5 ECTS/LP
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe17) Modulverantwortliche/r: Maria Bali		
Inhalte: <ul style="list-style-type: none"> • Strutture grammaticali • Esercizi contrastivi 		
Lernziele/Kompetenzen: Konsolidierung der fremdsprachlichen Kompetenz in den Bereichen der grundlegenden sprachlichen Strukturen (Ausgangsniveau B2 GER, Zielniveau B2+ GER)		
Bemerkung: Aus jeder LV-Gruppe ist eine LV zu belegen. Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zur Prüfung über STUDIS)		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std. 60 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium) 90 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium)		
Voraussetzungen: Nachweis des Niveaus B2 GER durch Einstufungstest Italienisch (italianistische Fächer)		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1-2 Semester
SWS: 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	

Modulteile
Modulteil: Strutture grammaticali Lehrformen: Übung Sprache: Italienisch SWS: 2
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Strutture grammaticali (Übung)
Modulteil: Esercizi contrastivi Lehrformen: Übung Sprache: Italienisch SWS: 2
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Esercizi contrastivi (Übung)
Prüfung Strutture linguistiche Klausur, Modulgesamtprüfung

Modul ITA-1101 (= BacIta 020 - SW): Grundstufe Sprachwissenschaft Italienisch (6 LP; Einführung A + B) (= Sprachwissenschaft Italienisch)		6 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Dr. Frank Paulikat		
Inhalte: Grundlagen der Allgemeinen, Romanischen und Italienischen Sprachwissenschaft		
Lernziele/Kompetenzen: <i>Fachlich:</i> Die Studierenden sind vertraut mit grundlegenden Begriffen, Theorien und Arbeitsmethoden der Sprachwissenschaft und sind in der Lage, das erworbene Fachwissen auf das Italienische anzuwenden. Die behandelten zentralen Fragestellungen, Termini und Ansätze der Sprachwissenschaft stellen die Basis für die zu erlangende Fähigkeit zur wissenschaftlichen Auseinandersetzung mit Gegenständen der (Italienischen) Sprachwissenschaft dar. <i>Methodisch:</i> Die Studierenden erarbeiten in der Lerngruppe anhand bereitgestellter Materialien Grundlagen der (Italienischen) Sprachwissenschaft. Darüber hinaus sind sie in der Lage, eigenständig Fachliteratur aus grundlegenden Bereichen der Sprachwissenschaft zu erschließen. <i>Sozial/personal:</i> Die Studierenden können sich sach- und adressatengerecht ausdrücken und sind in der Lage, eigene Positionen adäquat darzustellen und gegebenenfalls zu modifizieren.		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 180 Std. 120 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium) 60 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium)		
Voraussetzungen: keine		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Modulteile		
Modulteil: Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten A: Sprache in Raum und Zeit Lehrformen: Vorlesung Sprache: Deutsch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten A (Französisch, Italienisch, Spanisch): Sprache in Raum und Zeit (Vorlesung) Die Vorlesung behandelt übergreifende Fragen der romanischen Sprachwissenschaft und vermittelt das Grundwissen für das sprachwissenschaftliche Studium in den einzelnen Fächern (Französisch, Italienisch, Spanisch). Behandelt werden die allgemeine externe Geschichte der romanischen Sprachen (Wie sind die romanischen Sprachen entstanden und wie lässt sich ihre Ausdifferenzierung und unterschiedliche Entwicklung erklären? Wie kann man die Affinitäten der romanischen Sprachen für die Interkomprehension nutzen?), die Geschichte der romanischen Sprachwissenschaft und ihre disziplinäre Auffächerung in der Gegenwart . Zur Übung und Diskussion des vermittelten Stoffes wird in Vorbereitung auf die Klausur ein Tutorium angeboten.		

Modulteil: Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten B (Italienisch): Sprachliche Strukturen

Lehrformen: Übung

Sprache: Deutsch / Italienisch

SWS: 2

Zugeordnete Lehrveranstaltungen:

Einführung in die Sprachwissenschaft für Romanisten B (Italienisch): Sprachliche Strukturen (Übung)

Aufbauend auf die Einführung in die Romanische Sprachwissenschaft A wird im Kurs ein Einblick in Fragestellungen, Methoden und Hilfsmittel der Italienischen Sprachwissenschaft gegeben. Im Einzelnen werden folgende Teilgebiete der Sprachwissenschaft mit Schwerpunkt auf der italienischen Sprache behandelt: - Phonetik und Phonologie - Morphologie - Syntax - Semantik - Lexikologie

Prüfung

Grundstufe Sprachwissenschaft Italienisch (6 LP; Einführung A + B)

Klausur, Modulgesamtprüfung

Modul ITA-2102 (= BacIta 032 - LW): Grundstufe Literaturwissenschaft Italienisch (7 LP; Methoden + Grundkurs) (= Literaturwissenschaft Italienisch)		7 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Dr. Maximilian Gröne		
Inhalte: Grundlegende Gegenstände, Fragestellungen, Terminologie, Theorien und Methoden der romanistischen Literatur- und Kulturwissenschaft. Grundlegende Kenntnisse über Epochen und zentrale Werke der italienischen Literatur.		
Lernziele/Kompetenzen: Fachlich: Die Studierenden besitzen grundlegende Fähigkeiten zur literaturgeschichtlichen und methodengeleiteten Textanalyse sowie zur kulturwissenschaftlichen Medienanalyse. Sie vermögen literarische Texte in unter gattungs- und literaturgeschichtlichen Aspekten zu beurteilen. Sie kennen die Fachterminologie und die wissenschaftlichen Fragestellungen der romanistischen Literatur- und Kulturwissenschaft. Methodisch: Die Studierenden interpretieren literarische Texte und andere Medien unter Einbezug zentraler methodischer Ansätze und Theorien. Sie besitzen einen Überblick über die zur Verfügung stehenden Rechercheinstrumente. Sozial/personal: Die Studierenden können sich situationsgerecht in Unterrichts- und Übungsformate einbringen. Sie sind geübt in unterschiedlichen Formen der Einzel- und Partnerarbeit.		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 210 Std. 42 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium) 168 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium)		
Voraussetzungen: keine		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	

Modulteile
Modulteil: Methoden der Romanischen Literaturwissenschaft Lehrformen: Vorlesung Sprache: Deutsch / Italienisch SWS: 2
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Einführung in die Methoden der romanischen Literaturwissenschaft (Vorlesung) Die Vorlesung bietet einen Überblick zu grundsätzlichen Aufgabenbereiche und Problemfeldern der Literaturwissenschaft und ihrer Methoden und Theorien, mit besonderer Berücksichtigung der romanischen Literaturen. Anmeldung über Digicampus ist obligatorisch.

Modulteile

Modulteil: Grundkurs Literaturwissenschaft Italienisch

Lehrformen: Grundkurs

Sprache: Deutsch / Italienisch

SWS: 2

Zugeordnete Lehrveranstaltungen:

Grundkurs Literaturwissenschaft Italienisch (Grundkurs)

Der Grundkurs dient der Einführung in die zentralen Arbeitsgebiete und Methoden der Literaturwissenschaft.

Theoretische Grundlagen und methodisches Vorgehen werden dabei an Textbeispielen illustriert und eingeübt.

Begleitend zum Grundkurs wird voraussichtlich ein zweistündiges Tutorium angeboten.

Prüfung

Grundstufe Literaturwissenschaft Italienisch (7 LP; Methoden + Grundkurs)

Klausur / Prüfungsdauer: 90 Minuten

Modul SZI-0104 (= Bacita 110 - SP): Comunicazione scritta (6 LP) (= Sprachpraxis Italienisch)		6 ECTS/LP
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe17) Modulverantwortliche/r: Maria Bali		
Inhalte: <ul style="list-style-type: none"> • Approfondimenti grammaticali • Esercitazione scritta 		
Lernziele/Kompetenzen: Ausbau der kommunikativen Kompetenz unter besonderer Berücksichtigung des schriftlichen Ausdrucks (Ausgangsniveau B2+ GER, Zielniveau C1 GER)		
Bemerkung: Aus jeder LV-Gruppe ist eine LV zu belegen. Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zur Prüfung über STUDIS)		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 180 Std. 60 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium) 120 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium)		
Voraussetzungen: Erfolgreicher Abschluss des Moduls <i>Strutture linguistiche</i>		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1-2 Semester
SWS: 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Moduleile		
Modulteil: Approfondimenti grammaticali Lehrformen: Übung Sprache: Italienisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Approfondimenti grammaticali (Übung)		
Modulteil: Esercitazione scritta Lehrformen: Übung Sprache: Italienisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Esercitazione scritta (Übung)		
Prüfung Comunicazione scritta Klausur, Modulgesamtprüfung		

Modul ITA-1204 (= Baclta 122 - SW): Aufbaustufe Sprachwissenschaft Italienisch (5 LP; Textlinguistik/Interne Sprachgeschichte) (= Sprachwissenschaft Italienisch 1)		5 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Dr. Frank Paulikat		
Inhalte: Zentrale Themen der Italienischen Sprachwissenschaft		
Lernziele/Kompetenzen: <i>Fachlich:</i> Die Studierenden können komplexere Strukturen der italienischen Sprache sowie Zusammenhänge zwischen innersprachlichen und historischen bzw. heutigen gesellschaftlichen Faktoren analysieren. Sie sind in der Lage, italienische Texte nach textlinguistischen Prinzipien zu beschreiben bzw. einen Text einer älteren Sprachstufe phonologisch, morphologisch und syntaktisch zu analysieren und gegenwartssprachliche Strukturen vor dem Hintergrund ihrer historischen Bedingtheit zu erklären. <i>Methodisch:</i> Die Studierenden können selbstständig sprachwissenschaftliche Fachliteratur erschließen und setzen sich damit diskursiv in der Lerngruppe auseinander. <i>Sozial/personal:</i> Die Studierenden können mit Ambiguität im Bezug auf wissenschaftlich begründete Positionen umgehen und erwerben so gedankliche Flexibilität.		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std. 30 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium) 120 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium)		
Voraussetzungen: erfolgreicher Abschluss des Moduls "Grundstufe Sprachwissenschaft Italienisch"		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 2	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	

Modulteile
Modulteil: Textlinguistik (Italienisch) / Interne Sprachgeschichte (Italienisch) Lehrformen: Übung Sprache: Deutsch / Italienisch SWS: 2
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Textlinguistik (Italienisch) (Übung) Im Mittelpunkt des Seminars steht die Frage nach dem Textbegriff. Entgegen alltagssprachlichen Textvorstellungen beschränkt sich die wissenschaftliche Auseinandersetzung mit Texten nicht nur auf schriftsprachliche Einheiten. Die Übung hat dabei zum Ziel, die Bedingungen und Regeln der Textkonstitution systematisch zu erfassen und deren Bedeutung für die Textrezeption darzulegen. Dabei geht es ebenso darum, den grammatischen und thematischen Aufbau von Texten zu analysieren sowie deren kommunikative Funktion transparent zu machen. Neben der Einführung in die grundlegenden Arbeitsbegriffe und einer knappen Zusammenschau der verschiedenen Forschungsansätze innerhalb der Textlinguistik liegt der Schwerpunkt der

Lehrveranstaltung insbesondere auf der Analyse einer Vielzahl von Beispieltexen. Bibliographische Hinweise werden in der ersten Sitzung gegeben.

Prüfung

Aufbaustufe Sprachwissenschaft Italienisch (5 LP; Textlinguistik/Interne Sprachgeschichte)

Klausur, Modulgesamtprüfung

Modul ITA-1203 (= Baclta 123 - SW): Aufbaustufe Sprachwissenschaft Italienisch (5 LP; Proseminar) (= Sprachwissenschaft Italienisch 2)		5 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Dr. Frank Paulikat		
Inhalte: Exemplarische Auseinandersetzung mit einem ausgewählten Themenbereich der Italienischen Sprachwissenschaft		
Lernziele/Kompetenzen: <i>Fachlich:</i> Die Studierenden können mit den erlernten sprachwissenschaftlichen Analysemethoden und Beschreibungsverfahren umgehen und diese auf spezifische Themen aus dem Bereich der Italienischen Sprachwissenschaft anwenden. <i>Methodisch:</i> Die Studierenden können eigenständig aktuelle Forschungsliteratur zu einem Spezialthema recherchieren und erwerben somit vertiefte Kenntnisse in ebendiesem. Sie sind in der Lage, ihre Arbeitsergebnisse adäquat in mündlicher und schriftlicher Form zusammenfassend darzustellen. <i>Sozial/personal:</i> Die Studierenden können sich diskursiv in der Lerngruppe mit spezifischen Themen und Fragestellungen auseinandersetzen und modifizieren dabei gegebenenfalls ihre eigene Position, wobei sie ein sach- und situationsgerechtes Kommunikationsverhalten zeigen.		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std. 30 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium) 120 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium)		
Voraussetzungen: erfolgreicher Abschluss des Moduls "Grundstufe Sprachwissenschaft Italienisch"		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 2	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Modulteile		
Modulteil: Proseminar zur synchronischen Sprachwissenschaft Italienisch Lehrformen: Proseminar Sprache: Deutsch / Italienisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Übersetzungstheorie und -praxis in Italien in Geschichte und Gegenwart (Proseminar) Im Kurs werden zunächst Modelle der allgemeinen Übersetzungstheorie aus einer synchronen und diachronen Perspektive beleuchtet werden. Desweiteren werden systemlinguistische Aspekte der Übersetzungsforschung behandelt. So werden z.B. die Syntax, die Wortbildung und die Phraseologie als mögliche Problemfelder der Übersetzungspraxis in den Blick genommen. Im Seminar werden abschließend Fragen der Translationswissenschaft aus einer varietäten- und textlinguistischen Perspektive thematisiert.		
Prüfung Aufbaustufe Sprachwissenschaft Italienisch (5 LP; Proseminar) Hausarbeit/Seminararbeit, Modulgesamtprüfung		

Modul ITA-2203 (= BacIta 131 - LW): Aufbaustufe Literaturwissenschaft Italienisch (5 LP; Vorlesung) (= Literaturwissenschaft Italienisch 1)		5 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Dr. Maximilian Gröne		
Inhalte: weiterführende Kenntnisse der Theorien und Methoden der Literatur- und Kulturwissenschaft, der Epochen und zentralen Werke und anderer Medien der italienischen Literatur.		
Lernziele/Kompetenzen: Fachlich: Die Studierenden können literarische Texte und mediale Genres im Kontext relevanter literatur- und kulturgeschichtlicher Epochen und Strömungen verorten. Sie kennen die zentralen literarischen Verfahren, wichtige Vertreterinnen und Vertreter der Literatur und Kultur. Methodisch: Die Studierenden sind sich der Mechanismen der Kanonbildung und des Konstruktcharakters von Geschichtsschreibung bewusst. Sie sind in der Lage literarische Texte und andere mediale Genres in kulturgeschichtliche Kontexte einzuordnen Sozial/personal: Die Studierenden können fachspezifische Themen aus verschiedenen Blickwinkeln in der Diskussion vermitteln und Ergebnisse in geeigneter mündlicher und schriftlicher Form präsentieren.		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std. 120 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium) 30 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium)		
Voraussetzungen: ITA-2101 oder ITA-2102		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 2	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Modulteile		
Modulteil: Vorlesung Italienische Literatur Lehrformen: Vorlesung Sprache: Deutsch / Italienisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: VL Überblick über die französische und italienische Literaturgeschichte an den Momenten des Kulturtransfers vom Mittelalter bis zum 20. Jahrhundert (Vorlesung) Bei dieser Veranstaltung handelt es sich um einen literaturhistorischen Überblick über die französische und italienische Literatur der frühen Neuzeit, der sich insbesondere an Studienanfänger richtet, aber auch an all diejenigen Studierenden der Romanistik und Komparatistik, die literaturhistorischen Nachholbedarf verspüren. Ausgehend von einem weit gefassten Neuzeitbegriff, behandelt die Vorlesung den Zeitraum vom Mittelalter bis zur französischen Revolution, wobei exemplarische Stationen der beiden Literaturen anhand der Momente des Kulturtransfers behandelt werden. Insbesondere bietet sich die Veranstaltung auch für ExamenskandidatInnen an.		

Prüfung

Aufbaustufe Literaturwissenschaft Italienisch (5 LP; Vorlesung)

Klausur

Modul ITA-2204 (= BacIta 132 - LW): Aufbaustufe Literaturwissenschaft Italienisch (5 LP; Proseminar) (= Literaturwissenschaft Italienisch 2)		5 ECTS/LP
Version 1.0.0 Modulverantwortliche/r: Dr. Maximilian Gröne		
Inhalte: Ausbau der Kompetenzen zur eigenständigen Text- und Medienanalyse.		
Lernziele/Kompetenzen: Fachlich: Die Studierenden vertiefen ihre literatur- und kulturwissenschaftlichen Kenntnisse. Sie kennen wichtige Vertreterinnen und Vertreter der wissenschaftlichen Forschung. Sie können literarische Texte und andere mediale Genres auf ihre kulturgeschichtliche Relevanz hin beurteilen. Methodisch: In theoretischer und praktischer Hinsicht verfügen die Studierenden über verfeinertes Verständnis geisteswissenschaftlicher Arbeitstechniken. Sie können in ersten eigenständigen Arbeiten literarische Texte und andere mediale Genres auf ihre zentralen Merkmale hin analysieren und methodengeleitet interpretieren. Forschungsliteratur wird bibliographisch erfasst und im Hinblick auf die eigenen Projekte ausgewertet und in die Argumentation einbezogen. Sozial/personal: Die Studierenden bauen die literaturwissenschaftliche Fachsprache und ihre (akademische sowie interkulturelle) Kommunikationskompetenz weiter aus. Sie erwerben fremdkulturelles Kontextwissen über den italienischsprachigen Kulturraum und reflektieren die eigenkulturellen Voraussetzungen. Sie lernen, sich über einen längeren Zeitraum hinweg mit einer Fragestellung eigenständig zu befassen.		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std. 30 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium) 120 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium)		
Voraussetzungen: ITA-2101 oder ITA-2102		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 2	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	

Modulteile
Modulteil: Proseminar Italienische Literatur Lehrformen: Proseminar Sprache: Deutsch / Italienisch SWS: 2
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Il petrarchismo al femminile: le rime di Vittoria Colonna e Gaspara Stampa (Proseminar) Nei quattro appuntamenti ci concentreremo sulle "Rime amorose" di Vittoria Colonna (1490-1547) e sul "Canzoniere" di Gaspara Stampa (1523 - 1554). Analizzeremo insieme alcune delle loro composizioni liriche cercando di cogliere somiglianze, differenze ed eventuali parallelismi nell'approccio alla materia sentimentale e lo faremo stabilendo un confronto fra queste e le liriche che compongono il "Canzoniere" di Francesco Petrarca

(1304-1374), che rappresenta il grande modello letterario di queste due poetesse che hanno contribuito a caratterizzare la produzione letteraria del Cinquecento italiano.

Prüfung

Aufbaustufe Literaturwissenschaft Italienisch (5 LP; Proseminar)

Hausarbeit/Seminararbeit

Modul SZI-0106 (= BacIta 212 - SP): Produzione di testi e traduzioni (6 LP) (= Sprachpraxis Italienisch 1)		6 ECTS/LP
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe17) Modulverantwortliche/r: Maria Bali		
Inhalte: <ul style="list-style-type: none"> • Traduzione italiano-tedesco • Produzione scritta 		
Lernziele/Kompetenzen: Optimierung schriftsprachlicher Fertigkeiten (Ausgangsniveau C1 GER, Zielniveau C1+ GER)		
Bemerkung: Aus jeder LV-Gruppe ist eine LV zu belegen. Online-Anmeldung (zu den Lehrveranstaltungen über Digicampus, zur Prüfung über STUDIS)		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 180 Std. 120 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium) 60 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium)		
Voraussetzungen: Erfolgreicher Abschluss des Moduls <i>Comunicazione scritta</i>		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1-2 Semester
SWS: 4	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Modulteile		
Modulteil: Traduzione italiano-tedesco Lehrformen: Übung Sprache: Italienisch / Deutsch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Traduzione italiano - tedesco (Übung)		
Modulteil: Produzione scritta Lehrformen: Übung Sprache: Italienisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Produzione scritta (Übung)		
Prüfung Produzione di testi e traduzione Klausur, Modulgesamtprüfung		

Modul SZI-0108 (= BacIta 213 - SP): Presentazione orale e discussione (5 LP) (= Sprachpraxis Italienisch 2)		5 ECTS/LP
Version 1.0.0 (seit SoSe15 bis SoSe17) Modulverantwortliche/r: Maria Bali		
Inhalte: • Comunicazione orale		
Lernziele/Kompetenzen: Optimierung der Gesprächsfertigkeit (Ausgangsniveau C1 GER, Zielniveau C1+ GER)		
Bemerkung: Online-Anmeldung (zur Lehrveranstaltung über Digicampus, zur Prüfung über STUDIS)		
Arbeitsaufwand: Gesamt: 150 Std. 120 Std. Vor- und Nachbereitung des Stoffes inkl. Prüfungsvorbereitung (Selbststudium) 30 Std. Teilnahme an Lehrveranstaltungen (Präsenzstudium)		
Voraussetzungen: Erfolgreicher Abschluss des Moduls <i>Comunicazione scritta</i>		ECTS/LP-Bedingungen: Bestehen der Modulgesamtprüfung
Angebotshäufigkeit: jedes Semester	Empfohlenes Fachsemester:	Minimale Dauer des Moduls: 1 Semester
SWS: 2	Wiederholbarkeit: siehe PO des Studiengangs	
Modulteile		
Modulteil: Comunicazione orale Lehrformen: Übung Sprache: Italienisch SWS: 2		
Zugeordnete Lehrveranstaltungen: Comunicazione orale (Übung)		
Prüfung Presentazione orale e discussione (5 LP) Mündliche Prüfung, Modulgesamtprüfung		